Always there to help you
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

AZ783

EN

1 Important

- Read these instructions.
- Follow all instructions.
- Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- Protect the power cord from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the unit.
- Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- Unplug this unit during lightning storms or when unused for long periods of time.
- Recording is permissible insofar as copyright or other rights of third parties are not infringed upon.
- Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the unit has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the unit has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
- Battery usage CAUTION – To prevent battery leakage which may result in bodily injury, property damage, or damage to the unit:
  - Install all batteries correctly, + and - as marked on the unit.
  - Do not mix batteries (old and new or carbon and alkaline, etc.).
  - Remove batteries when the unit is not used for a long time.
- Batteries (battery pack or batteries installed) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- CAUTION: Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.
- The unit shall not be exposed to dripping or splashing.
- Do not place any sources of danger on the unit (e.g. liquid filled objects, lighted candles).
- Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

Warning

- Never remove the casing of this apparatus.
- Never place this apparatus on other electrical equipment.
- Never look into the laser beam inside this apparatus.

Hearing safety

Caution

- To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods. Set the volume to a safe level.The louder the volume, the shorter is the safe listening time.

Be sure to observe the following guidelines when using your headphones.

- Listen at reasonable volumes for reasonable periods of time.
- Be careful not to adjust the volume continuously upwards as your hearing adapts.
- Do not turn up the volume so high that you can't hear what's around you.
- You should use caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations.
- Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.

Caution

- Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.

Risk of swallowing batteries

- The product or remote control may contain a button cell battery, which is possible to be swallowed. Keep the battery out of reach of children at all times! If swallowed, the battery can cause serious injury or death. Severe internal burns can occur within two hours of ingestion.
- If you suspect that a battery has been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.
- When you change the batteries, always keep all new and used batteries out of reach of children. Ensure that the battery compartment is completely secure after you replace the battery.
- If the battery compartment cannot be completely secured, discontinue use of the product. Keep out of reach of children and contact the manufacturer.

2 Notice

This product complies with the radio interference requirements of the European Community.
Any changes or modifications made to this device that are not expressly approved by Philips Consumer Lifestyle may void the user's authority to operate the equipment.

Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.

When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means that the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.
Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products.
Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste. Correct disposal of your old product helps to prevent potential negative consequences for the environmental and human health.

Your product contains batteries covered by the European Directive 2006/66/EC, which cannot be disposed with normal household waste.Please inform yourself about the local rules on separate collection of batteries because correct disposal helps to prevent negative consequences for the environmental and human health.

Environmental information
All unnecessary packaging has been omitted.We have tried to make the packaging easy to separate into three materials: cardboard (box), paper pulp (buffer) and polyethylene (bags, protective foam sheet.)
Your system consists of materials which can be recycled and reused if disassembled by a specialized company.Please observe the local regulations regarding the disposal of packaging materials, exhausted batteries and old equipment.

This apparatus includes these labels:

CLASS 1 LASER PRODUCT

Class II equipment symbol

This symbol indicates that the apparatus has a double insulation system.

Be responsible Respect copyrights

The making of unauthorized copies of copy-protected material, including computer programs, files, broadcasts and sound recordings, may be an infringement of copyrights and constitute a criminal offence.This equipment should not be used for such purposes.

The USB-IF Logos are trademarks of Universal Serial Bus Implementers Forum, Inc.

Windows Media and the Windows logo are trademarks, or registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

Note

- The type plate is located on the bottom of the apparatus.

3 Product information

Note

- Product information is subject to change without prior notice.

Specifications

Amplifier	
Max Output Power	Total 12 W
Frequency Response	125 -16000 Hz, -3dB
Signal to Noise Ratio	>55 dBA
Total Harmonic Distortion	<1 %
Audio-in Input	650 mV RMS
Disc	
Laser Type	Semiconductor
Disc Diameter	12cm/8cm
Support Disc	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD, WMA-CD
Audio DAC	24Bits / 44.1kHz
Total Harmonic Distortion	<1%
Frequency Response	125 -16000 Hz, -3dB
S/N Ratio	>55 dBA
Tuner	
Tuning Range	87.5 - 108MHz
Tuning grid	50 kHz
Total Harmonic Distortion	<3%
Signal to Noise Ratio	>50 dBA
General	
Power supply - AC Power - Battery	 220-240V~, 50/60 Hz; 9 V, 6 x 1.5 V Size "D"/R20 CELL
Operation Power Consumption	15 W
Standby Power Consumption	<0.5 W
Dimensions - Main Unit (W x H x D)	435 x 170 x 271 mm
Weight (Main Unit)	2.5 kg

CS

1 Důležité informace

- Přečtěte si tyto pokyny.
- Dodržujte všechny pokyny.
- Neblokujte žádné ventilační otvory. Zařízení instalujte podle pokynů výrobce.
- Zařízení neinstalujte v blízkosti zdrojů tepla (radiátory, přímotopy, sporáky apod.) nebo jiných přístrojů (včetně zesilovačů) produkujících teplo.
- Napájecí kabel chraňte před pošlapáním nebo přiskřípnutím. Zvláštní pozornost je třeba věnovat vidlicím, zásuvkám a místu, kde kabel opouští jednotku.
- Používejte pouze doplňky nebo příslušenství doporučené výrobcem.
- Během bouřky či v době, kdy jednotka nebude delší dobu používána, odpojte napájecí kabel ze zásuvky.
- Nahrávání je povoleno v takovém rozsahu, aby nebyla porušena autorská práva nebo jiná práva třetích stran.
- Veškeré opravy svěřte kvalifikovanému servisnímu technikovi. Jednotka by měla být přezkoušena kvalifikovanou osobou zejména v případech poškození síťového kabelu nebo vidlice, v situacích, kdy do jednotky vnikla tekutina nebo nějaký předmět, jednotka byla vystavena dešti či vlhkosti, nepracuje normálně nebo došlo k jejímu pádu.
- UPOZORNĚNÍ týkající se používání baterie – dodržujte následující pokyny, abyste zabránili úniku elektrolytu z baterie, který může způsobit zranění, poškození majetku nebo poškození přístroje:
  - Všechny baterie nainstalujte správně podle značení + a – na přístroji.
  - Nekombinujte různé baterie (staré a nové nebo uhlíkové a alkalické apod.).
  - Pokud nebudete přístroj delší dobu používat, baterie vyjměte.
- Baterie (sada akumulátorů nebo nainstalované baterie) by neměly být vystavovány nadměrnému teplu, jako např. slunečnímu svitu, ohni a podobně.
- CAUTION: Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.
- Přístroj by neměl být vystaven kapkám ani stříkání vodou.
- Na jednotku nepokládejte žádné nebezpečné předměty (např. předměty naplněné tekutinou nebo hořící svíčky).
- Pokud je k odpojování přístroje používán konektor MAINS nebo sdružovač, měl by být vždy po ruce.

Varování

- Neodstraňujte kryt přístroje.
- Nepokládejte toto zařízení na jiné elektrické zařízení.
- Nikdy se nedívejte do laserového paprsku uvnitř zařízení.

Bezpečnost poslechu

Varování

- Chcete-li předejít riziku poškození sluchu, neposlouchejte po dlouhou dobu hudbu na příliš vysokou hlasitost. Hlasitost upravte na bezpečnou úroveň. Čím vyšší je hlasitost, tím kratší je bezpečná doba poslechu.

Při používání sluchátek dodržujte následující pravidla.

- Poslouchejte při přiměřené hlasitosti po přiměřeně dlouhou dobu.
- Po přizpůsobení svého sluchu již průběžně nezvyšujte hlasitost.
- Nenastavujte hlasitost na tak vysokou úroveň, abyste neslyšeli zvuky v okolí.
- V situacích, kdy hrozí nebezpečí, buďte opatrní nebo zařízení přestaňte na chvíli používat.
- Nadměrný akustický tlak ze sluchátek může vést k trvalému poškození sluchu.

Varování

- Použití ovládacích prvků nebo úpravy provádění funkcí, které jsou v rozporu se zde uvedenými informacemi, mohou způsobit škodlivé ozáření a nebezpečný provoz.

Nebezpečí spolknutí baterií

- Výrobek nebo dálkový ovladač může obsahovat knoflíkovou baterii, kterou by mohlo dítě spolknout. Uchovávejte baterii vždy mimo dosah malých dětí! V případě spolknutí může baterie způsobit úplné zranění nebo smrt. Během dvou hodin od okamžiku spolknutí může dojít k vážným vnitřním popáleninám.
- Pokud máte podezření, že baterie byla spolknuta nebo umístěna do jakékoli části těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Při výměně baterií vždy udržujte veškeré nové i použité baterie mimo dosah dětí. Po výměně baterie zkontrolujte, zda je přihrádka na baterie bezpečně uzavřena.
- V případě, že není možné přihrádku na baterie bezpečně uzavřít, přestaňte výrobek používat. Udržujte výrobek mimo dosah dětí a obraťte se na výrobce.

2 Oznámení

Tento výrobek odpovídá požadavkům Evropské unie na vysokofrekvenční odrušení.
Veškeré změny nebo úpravy tohoto zařízení, které nebyly výslovně schváleny společností Philips Consumer Lifestyle, mohou mít za následek ztrátu autorizace k používání tohoto zařízení.

Výrobek je navržen a vyroben z vysoce kvalitního materiálu a součástí, které lze recyklovat a znovu používat.

Pokud je výrobek označen tímto symbolem přeškrtnutého kontejneru, znamená to, že podléhá směrnici EU 2002/96/ES. Zjistěte si informace o místním systému dílčího tříděného odpadu elektrických a elektronických výrobků.
Postupujte podle místních nařízení a nelikvidujte staré výrobky spolu s běžným komunálním odpadem. Správnou likvidací starého výrobku pomůžete předejít možným negativním dopadům na životní prostředí a zdraví lidí.

Výrobek obsahuje baterie podléhající směrnici EU 2006/66/ES, které nelze odkládat do běžného komunálního odpadu.Informujte se o místních pravidlech sběru tříděného odpadu baterií, protože správnou likvidací starého výrobku pomůžete předejít možným negativním dopadům na životní prostředí a zdraví lidí.

Informace o ochraně životního prostředí
Veškerý zbytečný obalový materiál byl vynechán. Pokusili jsme se o to, aby bylo možné obalový materiál snadno rozdělit na tři materiály: lepenku (krabice), papírovinu (ochranné balení) a polyethylen (sáčky, ochranné fólie z lehčeného pěstu.)
Systém se skládá z materiálů, které je možné v případě demontáže odbornou firmou recyklovat a opětovně použít. Při likvidaci obalových materiálů, vybitých baterií a starého zařízení se řiďte místními předpisy.

Zařízení je opatřeno těmto štítky:

CLASS 1 LASER PRODUCT

Symbol zařízení třídy II

Tento symbol znamená, že daný výrobek je vybaven systémem dvojité izolace.

Be responsible Respect copyrights

Vytváření neoprávněných kopií materiálů, jejichž kopírování není povoleno, včetně počítačových programů, souborů, pořadů a zvukových nahrávek, může být porušením autorských práv a představovat trestný čin. Toto zařízení by se k těmto účelům nemělo používat.

Loga USB-IF jsou ochranné známky společnosti Universal Serial Bus Implementers Forum, Inc.

Loga Windows Media a Windows jsou obchodní známky nebo registrované obchodní známky společnosti Microsoft Corporation v USA a jiných zemích.

Poznámka

- Štítek s typovými údaji je umístěn na spodní straně přístroje.

3 Informace o výrobku

Poznámka

- Informace o výrobku jsou předmětem změn bez předchozího upozornění.

Specifikace

Zesilovač	
Maximální výstupní výkon	Celkový 12 W
Kmitočtová charakteristika	125–16 000 Hz, -3 dB
Odstup signál/šum	>55 dBA
Celkové harmonické zkreslení	<1 %
Vstup Audio-in	650 mV RMS
Disk	
Typ laseru	Polovodičový
Průměr disku	12 cm/8 cm
Podporuje disky	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD, WMA-CD
Audio DA převodník	24 bitů/44,1 kHz
Celkové harmonické zkreslení	<1 %
Kmitočtová charakteristika	125–16 000 Hz, -3 dB
Poměr signálu k šumu	>55 dBA
Tuner	
Rozsah ladění	87,5 – 108 MHz
Krok ladění	50 kHz
Celkové harmonické zkreslení	<3 %
Odstup signál/šum	>50 dBA
Všeobecné údaje	
Napájení – Elektrická síť – Baterie	 220–240 V~, 50/60 Hz; 9 V, 6x 1,5 V velikosti „D"/R20
Spotřeba elektrické energie při provozu	15 W
Spotřeba energie v pohotovostním režimu	<0,5 W
Rozměry - Hlavní jednotka (Š x V x H)	 435 x 170 x 271 mm
Hmotnost (hlavní jednotka)	2,5 kg

DA

1 Vigtigt

- Læs disse instruktioner.
- Følg alle instruktioner.
- Ventilationsåbninger må ikke blokeres. Installer apparatet i overensstemmelse med producentens instruktioner.
- Installer ikke apparatet i nærheden af varmekilder som f.eks. radiatorer, varmeapparater, ovne eller andre apparater (inkl. forstærkere), der producerer varme.
- Sørg for, at netledningen ikke trædes på, navnlig ved stikkene og stikforbindelserne samt det sted, hvor ledningen føres ud af enheden.
- Brug kun tilbehør og ekstraudstyr, der er godkendt af producenten.
- Fjern enheden fra stikkontakten under tordenvejr, eller hvis den ikke skal bruges gennem længere tid.
- Optagelse er tilladt, så vidt ophavsret eller andre rettigheder fra tredjepart ikke bliver tilsidesat.
- Al servicering skal udføres af kvalificeret personale. Enheden skal serviceres, hvis den er blevet beskadiget, f.eks. hvis netledningen beskadiges, der er blevet spildt væske på enheden, der er kommet fremmedlegemer ind i enheden, enheden er blevet udsat for regn eller fugt, eller hvis enheden ikke fungerer normalt eller er blevet tabt.
- FORSIGTIG vedr. brug af batterier – sådan forebygger du batterilækage, der kan forårsage personskade, tingskade eller produktskade:
  - Isæt alle batterier korrekt, og sørg for, at + og - vender, som det er vist på enheden.
  - Bland ikke batterier (gamle og nye eller brunstens- og alkalinebatterier osv.).
  - Fjern batterierne, hvis enheden ikke skal bruges gennem længere tid.
- Batterier (installeret batteripakke eller batterier) må ikke udsættes for ekstrem varme fra f.eks. sol, ild eller lignende.
- ADVARSEL: Der kan opstå eksplosionsfare, hvis batterier sættes forkert i. Udskift kun med samme eller tilsvarende type.
- Enheden må ikke udsættes for dryp eller sprøjt.
- Placer aldrig farlige genstande på enheden (f.eks. væskefyldte genstande eller tændte lys).
- Hvis netstikket MAINS eller et apparatstik bruges til at afbryde enheden, skal disse kunne betjenes nemt.

Advarsel

- Kabinettet bør aldrig tages af apparatet.
- Placer aldrig dette apparat på andet elektrisk udstyr.
- Se aldrig på laserstrålen inde i dette apparat.

Høresikkerhed

Advarsel

- For at undgå risiko for høreskade bør du ikke lytte ved høj lydstyrke i længere perioder. Indstil lydstyrken til et sikkert niveau. Jo højere lydstyrke, desto kortere er den skre lytnetid.

Overhold følgende retningslinjer, når du anvender dine hovedtelefoner.

- Lyt ved en fornuftig lydstyrke i kortere tidsrum.
- Vær omhyggelig med ikke at justere lydstyrken kontinuerligt opad, efterhånden som din høreevne tilpasser sig lydniveauet.
- Undlad at skrue så højt op for lyden, at du ikke kan høre, hvad der foregår omkring dig.
- Du bør være ekstra forsigtig eller slukke midlertidigt i potentielt farlige situationer.
- Ekstremt lydtryk fra øre- og hovedtelefoner kan forårsage hørenedsættelse.

Advarsel

- Benyttes betjening og indstillinger på anden måde end anvist i denne brugsvejledning, er der risiko for, at du udsætter dig for farlig bestråling og andre risici.

Risiko for slugning af batterier

- Produktet eller fjernbetjeningen kan indeholde et knapcellebatteri, som det er muligt at sluge. Opbevar altid batteriet utilgængeligt for børn! Hvis det sluges, kan batteriet medføre svære skader eller død. Der kan opstå alvorlige indvendige forbrændinger inden for to timer.
- Hvis du har mistanke om, at et batteri er blevet slugt eller kommet ind i kroppen, skal du øjeblikkeligt søge lægehjælp.
- Når du skifter batterierne, skal du altid holde nye og brugte batterier uden for børns rækkevidde. Sørg for, at batterirummet er lukket ordentligt, efter du har udskiftet batteriet.
- Hvis batterirummet ikke kan lukkes ordentligt, skal du stoppe med at bruge produktet. Hold det uden for børns rækkevidde, og kontakt producenten.

2 Meddelelse

Dette produkt overholder EU's krav om radiointerferens. Enhver ændring af dette apparat, som ikke er godkendt af Philips Consumer Lifestyle, kan annullere brugerens ret til at betjene dette udstyr.

Dit produkt er udviklet og fremstillet med materialer og komponenter af høj kvalitet, som kan genbruges.

Når et produkt er forsynet med dette symbol med en overkrydset affaldspande på hjul, betyder det, at produktet er omfattet af EU-direktiv 2002/96/EC.
Undersøg reglerne for dit lokale indsamlingssystem for elektriske og elektroniske produkter.
Følg de lokale regler, og bortskaf ikke dine udtjente produkter sammen med almindelig husholdningsaffald. Korrekt bortskaffelse af udtjente produkter er med til at forhindre negativ påvirkning af miljø og helbred.

Dit produkt indeholder batterier, som er omfattet af EU-direktiv 2006/66/EC, og som ikke må bortskaffes sammen med almindelig husholdningsaaffald.Undersøg venligst de lokale indsamlingsregler for batterier, da korrekt bortskaffelse er med til at forhindre negativ påvirkning af miljø og helbred.

Miljøoplysninger
Al unødvendig emballage er udeladt. Emballagen er foreknlet og består af tre materialer: Pap (kasse), papirmasse (buffer) og polyethylen (poser, beskyttende skumfolie).
Systemet består af materiale, der kan genbruges, hvis det adskilles af et specialfirma. Overhold de lokale regler angående udsmidning af emballage, opbrugte batterier og gammelt udstyr.

Dette apparat er udstyret med følgende mærkater:

CLASS 1 LASER PRODUCT

Klasse II-udstyrssymbol

Dette symbol angiver, at apparatet er dobbeltisoleret.

Be responsible Respect copyrights

Uautoriseret kopiering af kopibeskyttet materiale, herunder computerprogrammer, filer, udsendelser og lydindspilninger, kan være i strid med regelene om ophavsret og med lovgivningen. Dette udstyr bør ikke bruges til sådanne formål.

USB-IF-logoerne er varemærker tilhørende Universal Serial Bus Implementers Forum, Inc.

Windows Media og Windows-logoet er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende Microsoft Corporation i USA og/eller andre lande.

Bemærk

- Identifikationspladen findes i bunden af apparatet.

3 Produktinformation

Bemærk

- Produktoplysninger kan ændres uden varsel.

Specifikationer

Forstærker	
Maks. udgangseffekt	Samlet 12 W
Frekvensgang	125 -16000 Hz, -3 dB
Signal-/støjforhold	> 55 dBA
Samlet harmonisk forvrængning	<1 %
Lydinput	650 mV RMS
Disk	
Lasertype	Halvleder
Diskdiameter	12 cm/8 cm
Understøttet disk	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD, WMA-CD
Audio DAC	24 bit/44,1 kHz
Samlet harmonisk forvrængning	< 1%
Frekvensgang	125 -16000 Hz, -3 dB
S/N ratio	> 55 dBA
Tuner	
Indstillingsområde	87,5 - 108 MHz
Indstilling af gitter	50 kHz
Samlet harmonisk forvrængning	< 3%
Signal-/støjforhold	> 50 dBA
Båndoptager	
Frekvenskurve - Normalt bånd (type I)	 125 - 8000 Hz (8 dB)
Signal-/støjforhold - Normalt bånd (type I)	 35 dBA
Wow og flutter	≤ 0,4 % DIN
Generelt	
Strømforsyning - Vekselstrøm - Batteri	 220-240 V~, 50/60 Hz; 9 V, 6 x 1,5 V størrelse "D"/R20 CELL
Strømforbrug ved drift	15 W
Strømforbrug ved standby	< 0,5 W
Mål - Hovedenhed (B x H x D)	 435 x 170 x 271 mm
Vægt (hovedenhed)	2,5 kg

DE

1 Wichtig

- Lesen Sie diese Anweisungen durch.
- Befolgen Sie alle Anweisungen.
- Verdecken Sie keine Lüftungsöffnungen. Stellen Sie das Gerät gemäß den Vorschriften des Herstellers auf.
- Platzieren Sie das Gerät nicht neben Wärmequellen, wie z. B. Heizkörpern, Öfen oder anderen Geräten (darunter auch Verstärker), die Wärme erzeugen.
- Schützen Sie das Netzkabel, damit niemand auf das Kabel tritt oder es geknickt wird. Insbesondere darf dies nicht an den Steckern, an den Steckdosen oder an der Stelle geschehen, an der die Kabel das Gerät verlassen.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör.
- Ziehen Sie bei Gewittern oder bei längerer Nichtverwendung des Geräts den Netzstecker.
- Aufnahmen sind erlaubt, wenn es dabei nicht zur Verletzung der Urheberrechte oder anderer Rechte einer dritten Partei kommt.
- Lassen Sie sämtliche Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Servicepersonal durchführen. Reparaturen sind notwendig, wenn das Gerät beschädigt wurde, z. B. wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt wurden, Gegenstände in das Gerät gefallen sind, Flüssigkeit über das Gerät geschüttet wurde, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde oder das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder fallen gelassen wurde.
- VORSICHTSHINWEIS zur Batteriehandhabung: Achten Sie auf folgende Punkte, um ein Auslaufen der Batterien zu verhindern, was zu Verletzungen, Sachschäden oder Schäden am Gerät führen kann:
  - Setzen Sie alle Batterien korrekt gemäß den Markierungen + und - in das Gerät ein.
  - Verwenden Sie niemals zugleich alte und neue Batterien oder Batterien unterschiedlichen Typs (z. B. Zink-Kohle- und Alkali-Batterien).
  - Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird.
- Batterien (Akkus bzw. integrierte Akkus) sollten nicht starker Wärme durch Sonnenlicht, Feuer etc. ausgesetzt werden.
- ACHTUNG: Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterie nicht ordnungsgemäß eingesetzt ist. Ersetzen Sie die Batterien nur durch Batterien desselben bzw. eines gleichwertigen Typs.
- Es dürfen keine Flüssigkeiten an das Gerät gelangen.
- Auf das Gerät dürfen keine möglichen Gefahrenquellen gestellt werden (z. B. mit einer Flüssigkeit gefüllte Gegenstände, brennende Kerzen).
- Wenn der Netzstecker (MAINS) bzw. Gerätestecker als Trennvorrichtung verwendet wird, muss die Trennvorrichtung frei zugänglich bleiben.

Warnung

- Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Geräts.
- Stellen Sie dieses Gerät niemals auf andere elektrische Geräte.
- Blicken Sie niemals in den Laserstrahl im Innern des Geräts.

Gehörschutz

Achtung

- Um mögliche Hörschäden zu vermeiden, hören Sie Audioinhalte nicht bei hoher Lautstärke über einen längeren Zeitraum. Stellen Sie eine angemessene Lautstärke ein. Je höher die Lautstärke, desto schneller können Hörschäden entstehen.

Beachten Sie bei der Verwendung von Kopfhörern folgende Richtlinien.

- Hören Sie nur bei angemessener Lautstärke und nur eine angemessene Zeit lang.
- Achten Sie darauf, dass Sie die Lautstärke nicht regelmäßig höher einstellen, da sich Ihr Hörempfinden entsprechend anpasst.
- Stellen Sie die Lautstärke nur so hoch ein, dass Sie Umgebungsgeräusche noch wahrnehmen können.
- In potenziell gefährlichen Situationen sollten Sie sehr vorsichtig sein oder die Verwendung kurzzeitig unterbrechen.
- Übermäßiger Schalldruck durch Kopfhörer kann zu Hörschäden führen.

Achtung

- Die Verwendung von Steuerelementen, Einstellungen oder Vorgehensweisen, die von dieser Darstellung abweichen, können zu gefährlichen Strahlenbelastungen oder anderen Sicherheitsrisiken führen.

Gefahr des Verschluckens von Batterien

- Das Produkt oder die Fernbedienung kann eine Knopfzelle enthalten, die verschluckt werden könnte. Bewahren Sie die Batterie jederzeit außerhalb der Reichweite von Kindern auf! Wenn die Batterie verschluckt wird, kann dies zu ernsthaften Verletzungen oder dem Tod führen. Innerhalb von zwei Stunden nach dem Verschlucken können schwere innere Entzündungen auftreten.
- Wenn Sie glauben, dass eine Batterie verschluckt wurde oder anderweitig in den Körper gelangt ist, konsultieren Sie umgehend einen Arzt.
- Wenn Sie die Batterien austauschen, bewahren Sie alle neuen und gebrauchten Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Vergewissern Sie sich, dass das Batteriefach vollständig geschlossen ist, nachdem Sie die Batterie ausgetauscht haben.
- Wenn das Batteriefach nicht vollständig geschlossen werden kann, verwenden Sie das Produkt nicht mehr! Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf, und wenden Sie sich an den Hersteller.

2 Hinweis

Dieses Produkt entspricht den Richtlinien der Europäischen Union zu Funkstörungen.
Änderungen oder Modifizierungen des Geräts, die nicht ausdrücklich von Philips Consumer Lifestyle genehmigt wurden, können zum Erlöschen der Betriebserlaubnis führen.

Ihr Gerät wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können.

Befindet sich dieses Symbol (durchgestrichene Abfalltonne auf Rädern) auf dem Gerät, bedeutet dies, dass für dieses Gerät die Europäische Richtlinie 2002/96/EG gilt.
Informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Geräte. Richten Sie sich nach den örtlichen Bestimmungen und entsorgen Sie Altgeräte nicht über Ihren Hausmüll. Durch die korrekte Entsorgung Ihrer Altgeräte werden Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt.

Ihr Produkt enthält Batterien, die der Europäischen Richtlinie 2006/66/EG unterliegen. Diese dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur gesonderten Entsorgung von Batterien, da durch die korrekte Entsorgung Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt werden.

Hinweise zum Umweltschutz
Auf überflüssiges Verpackungsmaterial wurde verzichtet.Wir haben die Verpackung so gestaltet, dass sie aus nur drei Materialien besteht: Karton, Zellulose (Dämmmaterial) und Polyethylen (Beutel, Schutzfolie). Ihr System besteht aus Materialien, die wiederverwendet werden können, wenn Sie von einem Spezialunternehmen entsorgt werden. Beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur Entsorgung von Verpackungsmaterial, verbrauchten Batterien und Altgeräten.

Dieses Gerät ist mit folgenden Etiketten versehen:

CLASS 1 LASER PRODUCT

Symbol der Geräteklasse II

Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Gerät eine doppelte Isolierung besitzt.

Be responsible Respect copyrights

Das unbefugte Kopieren von kopiergeschütztem Material wie z. B. Computerprogrammen, Dateien, Sendungen und Tonaufnahmen kann eine Urheberrechtsverletzung und somit eine Straftat darstellen. Dieses Gerät darf für solche Zwecke nicht verwendet werden.

Die USB-IF-Logos sind Marken von Universal Serial Bus Implementers Forum, Inc.

Windows Media und das Windows-Logo sind Marken oder eingetragene Marken der Microsoft Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.

Hinweis

- Das Typenschild befindet sich auf der Geräteunterseite.

3 Produktinformationen

Hinweis

- Die Produktinformationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Technische Daten

Verstärker	
Max. Ausgangsleistung	Insgesamt 12 W
Frequenzgang	125 - 16000 Hz, -3 dB
Signal/Rausch-Verhältnis	> 55 dBA
Klirrfaktor	< 1 %
Audio-Eingang	650 mV RMS
Disc	
Lasertyp	Halbleiter
Disc-Durchmesser	12 cm/8 cm
Unterstützte Disc-Typen	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD, WMA-CD
Audio-DAC	24 Bits / 44,1 kHz
Klirrfaktor	<1 %
Frequenzgang	125 - 16000 Hz, -3 dB
S/N Ratio	> 55 dBA
Tuner	
Empfangsbereich	87,5 bis 108 MHz
Abstimmungsbereich	50 kHz
Klirrfaktor	< 3 %
Signal/Rausch-Verhältnis	> 50 dBA
Allgemein	
Stromversorgung - Netzspannung - Batterie	 220 - 240 V~, 50/60 Hz; 9 V, 6 x 1,5 V Größe "D" /R20-ZELLE
Betriebs-Stromverbrauch	15 W
Standby-Stromverbrauch	< 0,5 W
Abmessungen - Hauptgerät (B x H x T)	 435 x 170 x 271 mm
Gewicht (Hauptgerät):	2,5 kg

EL

1 Σημαντικό

- Διαβάστε αυτές τις οδηγίες.
- Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες.
- Μην καλύπτετε τις οπές εξαερισμού. Εγκαταστήστε τη μονάδα σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- Μην εγκαταστήσετε τη μονάδα κοντά σε πηγές θερμότητας όπως σώματα καλοριφέρ, συσίγκες έκρηξης θερμού αέρα, φούρνους ή άλλες συσκευές (συμπεριλαμβανομένων ενισχυτών) που παράγουν θερμότητα.
- Προστατεύετε το καλώδιο ρεύματος ώστε να μην πατηθεί ή κοπεί, ειδικά στα βύσματα, στις υποδοχές ηλεκτρικού ρεύματος και στο σημείο όπου εξέρχεται από τη συσκευή.
- Χρησιμοποιείτε μόνο μέρη/εξαρτήματα εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή.
- Αποσυνδέστε τη μονάδα από την πρίζα κατά τη διάρκεια καταιγίδων ή όταν δεν την χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Η εγγραφή επιτρέπεται μονάχα εφόσον δεν συνιστά παραβίαση δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας ή οποιωνδήποτε άλλων δικαιωμάτων τρίτων μερών.
- Οποιαδήποτε επισκευή πρέπει να γίνεται από εξειδικευμένο προσωπικό. Η επισκευή είναι απαραίτητη όταν η μονάδα έχει υποστεί οποιαδήποτε ζημιά, όπως όταν έχει υποστεί βλάβη το καλώδιο ή το βύσμα τροφοδοσίας ή όταν έχει χυθεί υγρό ή έχουν πέσει αντικείμενα επάνω στη συσκευή, όταν η μονάδα έχει εκτεθεί σε βροχή ή υγρασία, καθώς και όταν η μονάδα δεν λειτουργεί κανονικά ή έχει πέσει κάτω.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ για τη χρήση της μπαταρίας – Προς αποφυγή διαρροής του υγρού της μπαταρίας που μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό, καταστροφή ιδιοκτησίας ή βλάβη στη μονάδα:
  - Τοποθετείτε τις μπαταρίες σωστά, με τις ενδείξεις πολικότητας + και - όπως υποδεικνύονται στη μονάδα.
  - Μην συνδυάζετε μπαταρίες διαφορετικού τύπου (παλιές με καινούργιες ή μπαταρίες άνθρακα με αλκαλικές κ.λπ.).
  - Αφαιρείτε τις μπαταρίες όταν η μονάδα δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Οι μπαταρίες (πακέτο μπαταριών ή εγκατεστημένες μπαταρίες) δεν πρέπει να εκτίθενται σε υπερβολική θερμότητα όπως ήλιο, φωτιά κ.λπ.
- Η ΠΡΟΣΟΧΗ: Εάν η μπαταρία δεν τοποθετηθεί σωστά υπάρχει κίνδυνος έκρηξης. Η αντικατάσταση πρέπει να γίνεται μόνο με μπαταρία ίδιου ή αντίστοιχου τύπου.
- Η μονάδα δεν πρέπει να εκτίθεται σε υγρά.
- Μην τοποθετείτε πηγές κινδύνου επάνω στη μονάδα (π.χ. αντικείμενα που περιέχουν υγρά, αναμμένα κεριά).
- Όταν ως συσκευή αποσύνδεσης χρησιμοποιείται το βύσμα τροφοδοσίας ή ένας σύζευκτήρας συσκευής, η συσκευή αποσύνδεσης παραμένει λειτουργική.

Προειδοποίηση

- Μην αφαιρείτε ποτέ το περίβλημα της συσκευής.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω σε άλλο ηλεκτρικό εξοπλισμό.
- Μην κοιτάτε ποτέ απευθείας την ακτίνα μέσα στη συσκευή.

Ασφάλεια ακοής

Προσοχή

- Για να αποφύγετε τυχόν προβλήματα στην ακοή σας, μην ακούτε μουσική σε υψηλή ένταση ήχου για πολλή ώρα. Να ρυθμίζετε την ένταση σε ασφαλές επίπεδο. Όσο αυξάνεται η ένταση του ήχου, τόσο μειώνεται ο χρόνος ασφαλούς ακρόασης.

Βεβαιωθείτε ότι τηρείτε τις παρακάτω οδηγίες όταν χρησιμοποιείτε τα ακουστικά.

- Ακούτε με λογική ένταση και για εύλογα χρονικά διαστήματα.
- Προσέχετε να μην προσαρμόζετε την ένταση συνεχώς προς τα πάνω όσο προσαρμόζεται η ακοή σας.
- Μην αυξάνετε την ένταση τόσο που να μην μπορείτε να ακούτε τι γίνεται γύρω σας.
- Πρέπει να προφυλάσσετε ή να διακόπτετε προσωρινά τη χρήση σε δυνητικά επικίνδυνες καταστάσεις.
- Υπερβολική πίεση ήχου από ακουστικά μπορεί να προ

Место для приклеивания кассового и товарного чеков

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Российская Федерация, Республика Беларусь, Казахстан Республика*

PHILIPS

Модель:	*Заполнение обязательно*
Серийный номер:	*Заполнение обязательно*
Дата продажи:	*Заполнение обязательно*
ПРОДАВЕЦ:	
Название торговой организации:	*Заполнение обязательно*
Телефон торговой организации:	*Заполнение обязательно*
Адрес и E-mail:	*Заполнение желательно*

ПЕЧАТЬ ПРОДАВЦА

Изделие получил в исправном состоянии, в полной комплектности, с инструкцией по эксплуатации на русском языке. Со всеми техническими характеристиками, функциональными возможностями и правилами эксплуатации ознакомлен. Изделие осмотрено и проверено в моем присутствии, претензий к качеству и внешнему виду не имею. Всё изложенное в инструкции по эксплуатации и гарантийном талоне обязуюсь выполнить и гарантирую выполнение всеми пользователями изделия. С условиями гарантии ознакомлен и согласен.

(ФИО и подпись покупателя)

Внимание! Требуйте полного заполнения гарантийного талона продавцом!

Гарантийный талон недействителен при его исправлении или неполном заполнении, без печати продавца и подписи покупателя. Кассовый и товарный чеки о покупке должны быть прикреплены к настоящему гарантийному талону.

Дополнение к инструкции пользователя

Уважаемый Покупатель!
Благодарим Вас за покупку изделия Philips (торговая марка Philips Saeco, Philips Avent)

При покупке платежа обязательно просим проверить правильность заполнения гарантийного талона. Серийный номер и наименование модели должны быть идентичны записям в сервисной книжке. Отсутствие или неполное заполнение гарантийного талона, а также его исправление – исключительное основание для отказа в гарантийном обслуживании.

Изделие предназначено только для использования в домашних целях. Перед использованием внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации. Вы найдете полезные советы, как использовать свой новый прибор, рекомендации по уходу за ним, а также ответы на вопросы, которые могут возникнуть при использовании прибора. Если вы потеряете инструкцию по эксплуатации, вы можете скачать ее с сайта www.philips.com или обратиться в ближайший сервисный центр компании Philips. Если вы не можете разобраться в инструкциях, обратитесь в ближайший сервисный центр или свяжитесь с нашим отделом по обслуживанию потребителей. Гарантия распространяется только на дефекты, возникшие по вине производителя, в течение срока службы, установленного производителем, при соблюдении потребителем условий эксплуатации, изложенных в прилагаемой к изделию инструкции по эксплуатации. Вы можете использовать изделие по его прямому назначению в соответствии с инструкцией по эксплуатации. Гарантийный талон действителен при наличии документа, подтверждающего факт покупки изделия (кассовый чек, накладная, инструкция пользователя и иные документы). Если в процессе эксплуатации у вас возникнут вопросы по использованию изделия, вы можете обратиться в ближайший сервисный центр компании Philips. Адреса сервисных центров вы можете найти на сайте www.philips.com или обратиться в ближайший сервисный центр компании Philips. Срок службы изделия – 3 года. Изделие предназначено для использования в домашних целях. Гарантия не распространяется на изделия, использованные в коммерческих, политических или научно-исследовательских целях, изделия со стертыми, измененными или отсутствующими заводскими номерами, изделия, имеющие следы попадания влаги, изделия с механическими повреждениями, вызванными неосторожным обращением, небрежным хранением, грубым транспортированием.

Страна	Телефон	Время работы (местное)	Срок гарантии**	Срок службы**
Россия	8 800 200-0880 (бесплатный звонок по России) (495) 961-1111 с 9:00 до 21:00 без выходных www.philips.ru	Пн-Пт с 9:00 до 18:00 по московскому времени	1 год	3 года
			1 год	3 года
			1 год	3 года
			2 года	2 года
			2 года	2 года
Беларусь	8 820 0011 0068 (бесплатный звонок по Беларуси) с 9:00 до 20:00 без выходных www.philips.by	Пн-Пт с 9:00 до 18:00 по московскому времени	5 лет	5 лет
			1 год	3 года
			1 год	3 года
			2 года	2 года
Казахстан*	8 75 11 65 0123 (бесплатный по территории Казахстана) с 12:00 до 22:00 без выходных www.philips.kz		2 года	2 года

*Детальная информация доступна на сервисном сайте Philips.

**Срок службы исчисляется с момента производства изделия. Дата производства изделия определяется по последним цифрам его серийного номера.

***Гарантия распространяется только на изделия, приобретенные на территории Российской Федерации, Республики Беларусь, Казахстан Республика.

Срок и условия гарантии:

Уважаемый покупатель!

При покупке платежа обязательно просим проверить правильность заполнения гарантийного талона. Серийный номер и наименование модели должны быть идентичны записям в сервисной книжке. Отсутствие или неполное заполнение гарантийного талона, а также его исправление – исключительное основание для отказа в гарантийном обслуживании.

Изделие предназначено только для использования в домашних целях. Перед использованием внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации. Вы найдете полезные советы, как использовать свой новый прибор, рекомендации по уходу за ним, а также ответы на вопросы, которые могут возникнуть при использовании прибора. Если вы потеряете инструкцию по эксплуатации, вы можете скачать ее с сайта www.philips.com или обратиться в ближайший сервисный центр компании Philips. Если вы не можете разобраться в инструкциях, обратитесь в ближайший сервисный центр или свяжитесь с нашим отделом по обслуживанию потребителей. Гарантия распространяется только на дефекты, возникшие по вине производителя, в течение срока службы, установленного производителем, при соблюдении потребителем условий эксплуатации, изложенных в прилагаемой к изделию инструкции по эксплуатации. Гарантийный талон действителен при наличии документа, подтверждающего факт покупки изделия (кассовый чек, накладная, инструкция пользователя и иные документы). Если в процессе эксплуатации у вас возникнут вопросы по использованию изделия, вы можете обратиться в ближайший сервисный центр компании Philips. Адреса сервисных центров вы можете найти на сайте www.philips.com или обратиться в ближайший сервисный центр компании Philips. Срок службы изделия – 3 года. Изделие предназначено для использования в домашних целях. Гарантия не распространяется на изделия, использованные в коммерческих, политических или научно-исследовательских целях, изделия со стертыми, измененными или отсутствующими заводскими номерами, изделия, имеющие следы попадания влаги, изделия с механическими повреждениями, вызванными неосторожным обращением, небрежным хранением, грубым транспортированием.

Зарегистрируйте ваше изделие на www.philips.ru и станьте участником Клуба Philips - будьте в курсе последних новинок, получайте информацию о специальных предложениях, участвуйте в различных конкурсах и акциях, распределяемых призов. Вы можете получить и информацию Центра Philips:

Россия	Беларусь	Казахстан*
8 800 200-0880 (бесплатный звонок по России) (495) 961-1111 с 9:00 до 21:00 без выходных www.philips.ru	8 820 0011 0068 (бесплатный звонок по Беларуси) с 9:00 до 20:00 без выходных www.philips.by	8 75 11 65 0123 (бесплатный по территории Казахстана) с 12:00 до 22:00 без выходных www.philips.kz

*Детальная информация доступна на сервисном сайте Philips. Изделие предназначено для использования в домашних целях.

IT

1 Importante

- Leggere le istruzioni.
- Seguire tutte le istruzioni.
- Non ostruire le aperture per la ventilazione. Eseguire l'installazione in base a quanto previsto dalle istruzioni del produttore.
- Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termoregolatori, stufe o altri apparecchi (inclusi gli amplificatori) che producono calore.
- Evitare di calpestare o schiacciare il cavo di alimentazione, in particolare vicino a prese standard o multiple oppure nel punto in cui esce dall'apparecchio.
- Utilizzare solo collegamenti/accessori specificati dal produttore.
- Scollegare l'unità durante i temporali o se non viene utilizzata per lunghi periodi di tempo.
- La registrazione è consentita purché non vengano lesi i diritti di terze parti, come il copyright.
- Per eventuali controlli, contattare il personale per l'assistenza qualificato. È necessario eseguire un controllo quando l'unità è stata in qualche modo danneggiata, ad esempio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, è stato versato del liquido o sono caduti degli oggetti sull'apparecchio, l'unità è stata esposta a pioggia o umidità, non funziona regolarmente o è stata fatta cadere.
- ATTENZIONE: per evitare perdite di liquido dalla batteria che potrebbero causare danni alle persone, alle cose o danni all'apparecchio:
  - Installare tutte le batterie correttamente, con i poli + e - come indicato sull'apparecchio.
  - Non utilizzare combinazioni di batterie diverse (vecchie e nuove, al carbonio e alcaline, ecc.).
  - Rimuovere le batterie quando l'apparecchio non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo.
- Le batterie (batteria singola o batterie installate) non devono essere esposte a fonti di calore eccessivo come luce solare, fuoco o simili.
- ATTENZIONE: se la batteria non viene sostituita correttamente, si possono verificare esplosioni. Sostituire solo con un batteria uguale o equivalente.
- Non esporre l'unità a gocce o schizzi.
- Non posizionare sull'unità oggetti potenzialmente pericolosi (ad esempio oggetti che contengono liquidi o candele accese).
- Se si usa la spina di alimentazione o un accoppiatore per scollegare il dispositivo, assicurarsi che la spina e l'accoppiatore siano facilmente accessibili.

Avvertenza

- Non rimuovere il rivestimento dell'apparecchio per nessun motivo.
- Non posizionare mai l'apparecchio su un altro dispositivo.
- Non guardare mai il raggio laser all'interno dell'apparecchio.

Sicurezza per l'udito

Attenzione

- Per evitare possibili danni all'udito, non ascoltare l'audio a livelli elevati per periodi prolungati. Impostare il volume a un livello sicuro. Più alto è il volume, minore è il tempo di ascolto che rientra nei parametri di sicurezza.

Quando si utilizzano le cuffie, attenersi alle indicazioni seguenti.

- La riproduzione deve avvenire a un volume ragionevole e per periodi di tempo non eccessivamente lunghi.
- Non alzare il volume dopo che l'orecchio si è adattato.
- Non alzare il volume a un livello tale da non sentire i suoni circostanti.
- Nelle situazioni pericolose è necessario prestare attenzione o interrompere temporaneamente l'ascolto.
- Un livello di pressione sonora eccessivo di cuffie e auricolari può provocare la perdita dell'udito.

Attenzione

- L'uso dei comandi o delle impostazioni o l'esecuzione delle procedure in modo diverso da quanto indicato nel presente documento potrebbe provocare l'esposizione a radiazioni pericolose o altri funzionamenti nocivi.

Rischio di ingoiare le batterie

- Il prodotto o il telecomando possono contenere una batteria a bottone che può essere ingerita. Tenere sempre la batteria fuori dalla portata dei bambini. Se ingerita, la batteria può causare ferite gravi o la morte. Possono verificarsi ustioni interne gravi a due ore dall'ingestione.
- Se si sospetta che una batteria sia stata inghiottita o sia stata inserita in una qualsiasi parte del corpo, consultare subito un medico.
- Quando si cambiano le batterie, tenere sia quelle vecchie che quelle nuove lontano dalla portata dei bambini. Assicurarsi che il vano batterie sia totalmente sicuro dopo aver sostituito la batteria.
- Se il vano batterie non risulta sicuro, non utilizzare più il prodotto. Tenere lontano dalla portata dei bambini e contattare il produttore.

2 Avviso

Questo prodotto è conforme ai requisiti sulle interferenze radio della Comunità Europea.
Qualsiasi modifica o intervento su questo dispositivo che non sia espressamente consentita da Philips Consumer Lifestyle può invalidare il diritto dell'utente all'uso dell'apparecchio.

Questo prodotto è stato progettato e realizzato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati.

Quando su un prodotto si trova il simbolo del bidone dei rifiuti con una croce, significa che tale prodotto è soggetto alla Direttiva Europea 2002/96/CE.
Informarsi sul sistema di raccolta differenziata in vigore per i prodotti elettrici ed elettronici.
Attenersi alle normative locali per lo smaltimento dei rifiuti e non gettare i vecchi prodotti nei normali rifiuti domestici. Il corretto smaltimento dei prodotti usati aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e possibili danni alla salute.

Il prodotto contiene batterie che rientrano nell'ambito della Direttiva Europea 2006/66/CE e non possono essere smaltite con i normali rifiuti domestici.Informarsi sui regolamenti locali per la raccolta differenziata delle batterie. Il corretto smaltimento delle batterie contribuisce a prevenire potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute.

Informazioni per il rispetto ambientale
L'uso di qualsiasi imballo non necessario è stato evitato. Si è cercato, inoltre, di semplificare la raccolta differenziata, usando tre materiali per l'imballaggio: cartone (scatola), fibre di carta (materiale di separazione) e polietilene (sacchetti, schiuma protettiva).
Il sistema è composto da materiali che possono essere riciclati e riutilizzati purché il disassemblaggio venga effettuato da aziende specializzate. Attenersi alle norme locali in materia di riciclaggio di materiali per l'imballaggio, batterie usate e apparecchiature obsolete.

L'apparecchio include le seguenti etichette:

CLASS 1 LASER PRODUCT

Simbolo dell'apparecchiatura Classe II

Il simbolo indica che l'apparecchio dispone di un doppio sistema di isolamento.

Be responsible Respect copyrights

La copia non autorizzata di materiale protetto da copia, inclusi programmi per computer, file, trasmissioni e registrazioni audio, può rappresentare una violazione della legge sul copyright e costituire un reato penale. Questo apparecchio non deve essere utilizzato a tale scopo.

I logo USB-IF sono marchi di Universal Serial Bus Implementers Forum, Inc.

Windows Media e il logo Windows sono marchi o marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

Nota

- La targhetta del modello è situata sul retro dell'apparecchio.

3 Informazioni sul prodotto

Nota

- Le informazioni relative al prodotto sono soggette a modifiche senza preavviso.

Specifiche

Amplificatore

Potenza massima in uscita	Totale 12 W
Risposta in frequenza	125 -16000 Hz, - 3 dB
Rapporto segnale/rumore	> 55 dBA
Distorsione totale armonica	<1 %
Ingresso audio	650 mV RMS

Disco

Tipo laser	Semiconduttore
Diametro disco	12 cm/8 cm
Supporto disco	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD, WMA-CD
Audio DAC	24 Bit / 44,1 kHz
Distorsione totale armonica	< 1%
Risposta in frequenza	125 -16000 Hz, -3dB
Rapporto segnale/rumore	> 55 dBA

Sintonizzatore

Gamma di sintonizzazione	87,5 - 108 MHz
Griglia di sintonizzazione	50 kHz
Distorsione totale armonica	< 3%
Rapporto segnale/rumore	> 50 dBA

Informazioni generali

Alimentazione - Alimentazione CA - Batteria	 220-240V~, 50/60 Hz; 9 V, 6 x 1.5 V Size "D" CELLA R20
Consumo energetico durante il funzionamento	15 W
Consumo energetico in standby	< 0,5 W
Dimensioni (lxpxa) - Unità principale (L x A x P)	 435 x 170 x 271 mm
Peso (unità principale)	2,5 kg

NL

1 Belangrijk

- Lees deze instructies.
- Volg alle instructies.
- Dek de ventilatieopeningen niet af. Installeer dit apparaat volgens de instructies van de fabrikant.
- Niet installeren in de nabijheid van warmtebronnen zoals radiatoren, warmeluchtroosters, kachels of andere apparaten (zoals versterkers) die warmte produceren.
- Plaats het netsnoer zodanig dat niemand erop trapt en het niet wordt afgeklemd, in het bijzonder bij stekkers, stopcontacten en het punt waar het netsnoer uit het apparaat komt.
- Gebruik uitsluitend door de fabrikant gespecificeerde toebehoren/accessoires.
- Haal de stekker bij onweer en wanneer het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt, uit het stopcontact.
- Opnamen zijn geooriloofd zolang auteursrechten of andere rechten van derden niet worden geschonden.
- Laat al het onderhoud verrichten door erkend onderhoudspersoneel. Onderhoud is vereist wanneer het apparaat, het netsnoer of de stekker is beschadigd, wanneer er vloeistof in het apparaat is gekomen of er een voorwerp op het apparaat is gevallen, wanneer het apparaat is blootgesteld aan regen of vocht, wanneer het apparaat niet goed functioneert of wanneer het is gevallen.
- WAARSCHUWING batterijgebruik – Om te voorkomen dat batterijen gaan lekken, wat kan leiden tot lichamelijk letsel of beschadiging van eigendommen of het apparaat:
  - Plaats alle batterijen met + en - zoals staat aangegeven op het apparaat.
  - Plaats geen oude en nieuwe of verschillende typen batterijen in het apparaat.
  - Verwijder de batterijen wanneer u het apparaat langere tijd niet gebruikt.
- Batterijen (batterijdelen of geplaatste batterijen) mogen niet worden blootgesteld aan hoge temperaturen (die worden veroorzaakt door zonlicht, vuur en dergelijke).
- LET OP: er bestaat explosiegevaar als de batterij onjuist wordt vervangen.Vervang de batterij uitsluitend met een batterij van hetzelfde of een gelijkwaardig type.
- Er mag geen vloeistof op het apparaat druppelen of spatten.
- Plaats nieto op het apparaat dat gevaar kan opleveren, zoals een glas water of een brandende kaars.
- Als u het netsnoer of de aansluiting op het apparaat gebruikt om het apparaat uit te schakelen, dient u ervoor te zorgen dat deze goed toegankelijk zijn.

Waarschuwing

- Verwijder de behuizing van dit apparaat nooit.
- Plaats dit apparaat nooit op andere elektrische apparatuur.
- Kijk nooit in de laserstraal in dit apparaat.

Gehoorbescherming

Let op

- Luister om mogelijke gehoorbeschadiging te voorkomen niet gedurende lange perioden op een hoog volumeniveau. Stel het volume in op een veilig niveau. Hoe hoger het volume, hoe korter de veilige luistertijd is.

Volg de volgende richtlijnen bij het gebruik van uw hoofdtelefoon.

- Luister op redelijke volumes gedurende redelijke perioden.
- Let erop dat u het volume niet steeds hoger zet wanneer uw oren aan het geluid gewend raken.
- Zet het volume niet zo hoog dat u uw omgeving niet meer hoort.
- Wees voorzichtig en gebruik de hoofdtelefoon niet in mogelijk gevaarlijke situaties.
- Extreem hoge geluidsniveaus via oortelefoons en hoofdtelefoons kunnen gehoorbeschadiging veroorzaken.

Let op

- Gebruik van dit product dat niet overeenkomt met de beschrijving in deze handleiding of het maken van aanpassingen kan leiden tot blootstelling aan gevaarlijke straling of een anderszins onveilige werking van dit product.

Risico op inslikken batterijen

- Het product of de afstandsbediening kan een knoopcelbatterij bevatten, die kan worden ingeslikt. Houd de batterij te allen tijde buiten het bereik van kinderen. Als deze wordt ingeslikt, kan de batterij ernstig letsel of de dood veroorzaken. Binnen twee uur van inname kunnen zich ernstige interne brandwonden voordoen.
- Als u vermoedt dat een batterij is ingeslikt of in een lichaamsonderdeel is geklemmen, zoek dan onmiddellijk medische hulp.
- Wanneer u de batterijen vervangt, houd de nieuwe en gebruikte batterijen dan altijd buiten bereik van kinderen. Controleer of het batterijcompartiment volledig is gesloten nadat u de batterij hebt vervangen.
- Als het batterijcompartiment niet volledig kan worden gesloten, gebruik het product dan niet meer. Houd het product buiten bereik van kinderen en neem contact op met de fabrikant.

2 Kennisgeving

Dit product voldoet aan de vereisten met betrekking tot radiostoring van de Europese Unie.
Eventuele wijzigingen of modificaties aan het apparaat die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door Philips Consumer Lifestyle kunnen tot gevolg hebben dat gebruikers het recht verliezen het apparaat te gebruiken.

Uw product is vervaardigd van kwalitatief hoogwaardige materialen en onderdelen die kunnen worden gerecycleerd en herbruikt.

Als u op uw product een symbool met een doorgekruiste afvalcontainer ziet, betekent dit dat het product valt onder de EU-richtlijn 2002/96/EG.
Win inlichtingen in over de manier waarop elektrische en elektronische producten in uw regio gescheiden worden ingezameld. Neem bij de verwijdering van oude producten de lokale wetgeving in acht en doe deze producten niet bij het gewone huishoudelijke afval. As u oude producten correct verwijdert, voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.

Uw product bevat batterijen die, overeenkomstig de Europese richtlijn 2006/66/EG, niet bij het gewone huishoudelijke afval mogen worden weggegooid.Win informatie in over de lokale wetgeving omtrent de gescheiden inzameling van batterijen. Door u op de juiste wijze van de batterijen te ontdoen, voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.

Met het oog op het milieu
Er is geen overbodig verpakkingsmateriaal gebruikt. We hebben ervoor gezorgd dat de verpakking gemakkelijk kan worden gescheiden in drie materialen: karton (de doos), papierpulp (buffer) en polyethyleen (zakken en afdekking).
Het systeem bestaat uit materialen die kunnen worden gerecycled en opnieuw kunnen worden gebruikt wanneer het wordt gedemonteerd door een gespecialiseerd bedrijf. Houd u aan de plaatselijke regelgeving inzake het weggooien van verpakkingsmateriaal, lege batterijen en oude apparatuur.

Dit apparaat bevat de volgende labels:

CLASS 1 LASER PRODUCT

Symbool klasse II apparatuur

Dit symbool geeft aan dat het apparaat een dubbel isolatiesysteem heeft.

Be responsible Respect copyrights

U mag geen kopieën maken van tegen kopiëren beveiligd materiaal, inclusief computerprogramma's, bestanden, uitzendingen en geluidsopnamen. Als u dit doet, overtreedt u het auteursrecht en pleegt u zodoende een misdrijf. Dit apparaat mag niet voor dergelijke doeleinden worden gebruikt.

De USB-IF-logo's zijn handelsmerken van Universal Serial Bus Implementers Forum, Inc.

Het Windows Media- en het Windows-logo zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen.

Opmerking

- Het typeplaatje bevindt zich aan de onderkant van het apparaat.

3 Productinformatie

Opmerking

- Productinformatie kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Specificaties

Versterker

Max. uitgangsvermogen	Totaal 12 W
Frequentierespons	125 - 16,000 Hz, -3 dB
Signaal-ruisverhouding	> 55 dBA
Harmonische vervorming	< 1%
Audio-ingang	650 mV RMS

Disc

Lasertype	Halfgeleider
Discdoorsnede	12 cm/8 cm
Ondersteunde discs	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD, WMA-CD
Audio DAC	24-bits/44,1 kHz
Harmonische vervorming	< 1%
Frequentierespons	125 - 16,000 Hz, -3 dB
Signaal-ruis	> 55 dBA

Tuner

Frequentiebereik	87,5 - 108 MHz
Frequentieraster	50 kHz
Harmonische vervorming	< 3%
Signaal-ruisverhouding	>50 dBA

Algemeen

Voeding - Netspanning - Batterij	 220 - 240 V~, 50/60 Hz; 9 V, 6 x 1,5 V type "D"/R20-CEL
Stroomverbruik in werking	15 W
Stroomverbruik in stand-by	< 0,5 W
Afmetingen - Apparaat (b x h x d)	 435 x 170 x 271 mm
Gewicht (apparaat)	2,5 kg

PL

1 Ważne

- Przeczytaj tę instrukcję.
- Postępuj zgodnie ze wszystkimi instrukcjami.
- Nie blokuj żadnych otworów wentylacyjnych. Instaluj urządzenie zgodnie z instrukcjami producenta.
- Nie instaluj urządzenia w pobliżu żadnych źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, wloty ciepłego powietrza, kuchenki i inne urządzenia (w tym wzmacniacze), które wytwarzają ciepło.
- Zabezpiecz przewód zasilający w taki sposób, aby nie mógł być deptany ani uciskany, zwłaszcza przy wtykach, gniazdach oraz w miejscach, w których przewód wychodzi z zestawu.
- Korzystaj wyłącznie z dodatków oraz akcesoriów wskazanych przez producenta.
- Odłączaj zestaw od źródła zasilania podczas burzy i gdy nie jest używany przez dłuższy czas.
- Nagrywanie jest dopuszczalne, o ile nie są naruszane prawa autorskie lub inne prawa osób trzecich.
- Naprawę urządzenia należy zlecić wykwalifikowanym serwisantom. Naprawa jest konieczna w następujących przypadkach: uszkodzenie elementu zestawu, np. przewodu zasilającego bądź wtyczki; wylanie na zestaw płynu lub upuszczenie na niego jakiegoś przedmiotu; narażenie zestawu na działanie deszczu lub wilgoci; niepoprawne działanie zestawu lub jego upuszczenie.
- OSTRZEŻENIE dotyczące korzystania z baterii — Aby zapobiec wyciekowi elektrolitu z baterii, który może doprowadzić do obrażeń ciała, uszkodzenia mienia lub uszkodzenia urządzenia.
  - Wkładaj baterie w prawidłowy sposób, zgodnie ze znakami + i - umieszczonymi na urządzeniu.
  - Nie należy używać różnych baterii (starych z nowymi, zwykłych z alkalicznymi itp.).
  - Wyjmuj baterie, jeśli nie korzystasz z zestawu przez długi czas.
- Baterie i akumulatory należy zabezpieczyć przed wysokimi temperaturami (światłem słonecznym, ogniem itp.).
- UWAGA:W przypadku nieprawidłowego włożenia akumulatora istnieje niebezpieczeństwo wybuchu. Baterię można wymienić tylko na egzemplarz tego samego lub odpowiedniego typu.
- Zestaw nie powinien być narażony na kontakt z kapiącą lub pryskającą wodą.
- Nie wolno stawiać na zestawie potencjalnie niebezpiecznych przedmiotów (np. naczyń wypełnionych płynami, płonących świec).
- Jeśli urządzenie jest podłączone do gniazdka za pomocą przewodu zasilającego lub łącznika, ich wtyki muszą być łatwo dostępne.

Ostrzeżenie

- Nie zdejmuj obudowy tego urządzenia.
- Nigdy nie stawiaj urządzenia na innym urządzeniu elektronicznym.
- Nigdy nie patrz na wiązkę lasera urządzenia.

Ochrona słuchu

Uwaga

- Aby zapobiec uszkodzeniu słuchu, nie słuchaj głośno muzyki przez długi czas. Ustaw głośność na bezpiecznym poziomie. Im głośniejszy jest dźwięk, tym krótszy jest bezpieczny czas słuchania.

Podczas korzystania ze słuchawek stosuj się do poniższych zaleceń.

- Nie słuchaj zbyt głośno i zbyt długo.
- Zachowaj ostrożność przy zwiększaniu głośności dźwięku ze względu na dostosowywanie się słuchu.
- Nie zwiększaj głośności do takiego poziomu, przy którym nie słychać otoczenia.
- W potencjalnie niebezpiecznych sytuacjach używaj słuchawek z rozwagą lub przestań ich używać na jakiś czas.
- Narażenie na nadmierny hałas ze słuchawek grozi utratą słuchu.

Przestroga

- Obsługa urządzenia w sposób niezgodny z instrukcją obsługi grozi narażeniem użytkownika na działanie niebezpiecznego promieniowania laserowego.

Ryzyko połknięcia baterii.

- Produkt/pilot zdalnego sterowania może zawierać baterię pastylkową, która może zostać połknięta. Zawsze trzymaj baterie poza zasięgiem dzieci. Połknięte baterie może spowodować poważne obrażenia lub śmierć. W ciągu dwóch godzin od połknięcia mogą wystąpić poważne oparzenia wewnętrzne.
- Jeśli przypuszczasz, że bateria została połknięta lub w inny sposób znalazła się pod skórą, natychmiast zgłoś się na pogotowie.
- Podczas wymiany baterii trzymaj nowe i zużyte baterie poza zasięgiem dzieci. Po wymianie baterii upewnij się, że komora baterii jest w pełni zabezpieczona.
- Jeśli komora baterii nie może zostać w pełni zabezpieczona, przerwij korzystanie z urządzenia. Trzymaj je poza zasięgiem dzieci i skontaktuj się z producentem.

2 Uwaga

Niniejszy produkt jest zgodny z przepisami Unii Europejskiej dotyczącymi zakłóceń radiowych.
Wszelkie zmiany lub modyfikacje tego urządzenia, które nie zostaną wyraźnie zatwierdzone przez firmę Philips Consumer Lifestyle, mogą unieważnić pozwolenie na jego obsługę.

To urządzenie zostało zaprojektowane i wykonane z materiałów oraz komponentów wysokiej jakości, które nadają się do ponownego wykorzystania.

Dołączony do produktu symbol przekreślonego pojemnika na odpady oznacza, że produkt objęty jest dyrektywą europejską 2002/96/WE.
Informacje na temat wydzielonych punktów składowania zużytych produktów elektrycznych i elektronicznych można uzyskać w miejscu zamieszkania.
Prosimy postępować zgodnie z wytycznymi miejscowych władz i nie wyrzucać tego typu urządzeń wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Prawidłowa utylizacja starych produktów pomaga zapobiegać zanieczyszczeniu środowiska naturalnego oraz utracie zdrowia.

Produkt zawiera baterie opisane w treści dyrektywy 2006/66/WE, których nie można zutylizować z pozostałymi odpadami domowymi.Należy zapoznać się z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji baterii, ponieważ ich prawidłowa utylizacja pomaga zapobiegać zanieczyszczeniu środowiska naturalnego oraz utracie zdrowia.

Ochrona środowiska
Producent dołożył wszelkich starań, aby wyeliminować zbędne środki pakunkowe. Użyte środki pakunkowe można z grubsza podzielić na trzy grupy: tektura (karton), masa papiernicza (boczne elementy ochronne) i polietylen (worki foliowe, folia ochronna).
Urządzenie zbudowano z materiałów, które mogą zostać poddane utylizacji oraz ponownemu wykorzystaniu przez wyspecjalizowane przedsiębiorstwa. Prosimy zapoznać się z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi utylizacji materiałów pakunkowych, rozładowanych baterii oraz zużytych urządzeń elektronicznych.

Na tym urządzeniu znajdują się następujące etykiety:

CLASS 1 LASER PRODUCT

Symbol urządzenia klasy II

Symbol ten informuje, iż to urządzenie posiada podwójną izolację.

Be responsible Respect copyrights

Wykonywanie nieautoryzowanych kopii materiałów zabezpieczonych przed kopiowaniem, w tym programów komputerowych, plików, audycji i nagrań dźwiękowych, może stanowić naruszenie praw autorskich będące przestępstwem. Nie należy używać niniejszego urządzenia do takich celów.

Logo USB-IF są znakami towarowymi firmy Universal Serial Bus Implementers Forum, Inc.

Windows Media oraz logo Windows są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach.

Uwaga

- Tabliczka znamionowa znajduje się na spodzie urządzenia.

3 Informacje o produkcie

Uwaga

- Informacje o produkcie mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Dane techniczne

Wzmacniacz

Maksymalna moc wyjściowa	Całkowita — 12 W
Pasmo przenoszenia	125–16 000 Hz, -3 dB
Odstęp sygnału od szumu	> 55 dBA
Całkowite zniekształcenia harmoniczne	< 1%
Wejście Audio-in	650 mV RMS

Płyta

Typ lasera	Półprzewodnikowy
Średnica płyty	12 cm/8 cm
Obsługiwane płyty	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD, WMA-CD
Przetwornik C/A dźwięku	24-bitowy / 44,1 kHz
Całkowite zniekształcenia harmoniczne	< 1%
Pasmo przenoszenia	125–16 000 Hz, -3 dB
Odstęp sygnału od szumu	> 55 dBA

Tuner

Zakres strojenia	87,5–108 MHz
Siatka strojenia	50 kHz
Całkowite zniekształcenia harmoniczne	< 3%
Odstęp sygnału od szumu	> 50 dBA

Informacje ogólne

Zasilanie - Prąd przemienny - Bateria	 220–240 V~, 50/60 Hz; 9 V, 6 baterii 1,5 V (rozmiar „D"/R20)
Pobór mocy podczas pracy	15 W
Pobór mocy w trybie gotowości	< 0,5 W
Wymiary - jednostka centralna (szer.x wys. x głęb.)	 435 x 170 x 271 mm
Waga (jednostka główna)	2,5 kg

PT

1 Importante

- Leia estas instruções.
- Siga todas as instruções.
- Não bloqueie as ranhuras de ventilação. Instale-o de acordo com as instruções do fabricante.
- Não o instale perto de fontes de calor como radiadores, condutas de ar quente, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que emitam calor.
- Evite que o cabo de alimentação seja pisado ou comprimido de algum modo, sobretudo nas fichas, tomadas e no ponto de saída da unidade.
- Use apenas acessórios especificados pelo fabricante.
- Desligue a ficha da unidade durante a ocorrência de trovoadas ou quando não a utilizar por longos períodos de tempo.
- É permitido gravar desde que os direitos de autor ou outros direitos de terceiros não sejam violados.
- Solicite sempre assistência junto de pessoal qualificado. A assistência é necessária quando a unidade for danificada de alguma forma – por exemplo, danos no cabo ou na ficha de alimentação, derrame de líquidos ou introdução de objectos no interior do aparelho, exposição da unidade à chuva ou humidade, funcionamento anormal ou queda da mesma.
- CUIDADOS a ter na utilização de pilhas – Para evitar derrame das pilhas e potenciais ferimentos, danos materiais ou danos na unidade:
  - Coloque todas as pilhas da forma correcta, com as polaridades + e – como marcadas na unidade.
  - Não misture pilhas (velhas com novas, de carbono com alcalinas, etc.).
  - Retire as pilhas quando o aparelho não for utilizado por longos períodos.
- As pilhas (conjunto de pilhas ou pilhas instaladas) não devem ser expostas a calor excessivo, tal como a exposição directa à luz solar, fogo ou situações similares.
- ATENÇÃO: Perigo de explosão se a bateria não for substituída correctamente. Substitua-a por uma do mesmo tipo ou de um tipo equivalente.
- A unidade não deve ser exposta a gotas ou salpicos.
- Não coloque quaisquer fontes de perigo em cima da unidade (por ex., objectos com líquidos ou velas acesas).
- Quando a ficha de ALIMENTAÇÃO ou o dispositivo de ligação de um aparelho forem utilizados como dispositivo de desactivação, o dispositivo de desactivação deve estar pronto para ser utilizado de imediato.
- NÃO PERMITA QUE AS CRIANÇAS UTILIZEM SEM VIGILÂNCIA APARELHOS ELÉCTRICOS.
- NÃO PERMITA QUE CRIANÇAS OU ADULTOS COM CAPACIDADES FÍSICAS, SENSORIAIS OU MENTAIS REDUZIDAS, OU PESSOAS COM FALTA DE EXPERIÊNCIA/ CONHECIMENTO, UTILIZEM APARELHOS ELÉCTRICOS SEM VIGILÂNCIA.

Aviso

- Nunca retire o revestimento do aparelho.
- Nunca coloque o aparelho em cima de outros aparelhos eléctricos.
- Nunca olhe para o feixe de laser no interior deste aparelho.

Segurança auditiva

Atenção

- Para evitar lesões auditivas, não ouça música a um volume elevado durante períodos de tempo prolongados. Defina o volume para um nível seguro. Quanto mais elevado for o volume, menor é o tempo seguro de audição.

Certifique-se de que respeita as seguintes directrizes ao utilizar os auscultadores.

- Ouça a um volume moderado durante períodos de tempo razoáveis.
- Tenha cuidado para não aumentar continuamente o volume à medida que a sua audição se adapta.
- Não aumente o volume de forma a que não consiga ouvir o que se passa à sua volta.
- Deve ter cuidados especiais ou deixar de utilizar temporariamente o dispositivo em situações potencialmente perigosas.
- A p